

ANNEXE G

LISTE DES DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

CINQUIÈME SESSION DE LA TRENTE-SIXIÈME LÉGISLATURE

48^e ANNÉES DU RÈGNE D'ÉLIZABETH II, 1999

1.	Avis de la vacance du poste de député à l'Assemblée législative pour la circonscription électorale de Saint-Boniface par suite du décès de M. Neil GAUDRY, déposé le 29 mars 1999 (la présidente)	14
2.	Rapport de la Commission de la division électorale pour 1998 (M. le premier <i>ministre</i> FILMON)	21
3.	Rapport annuel du ministère de l'Agriculture pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> ENNS)	23
4.	Rapport annuel de la Société du crédit agricole du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> ENNS).....	23
5.	Rapport annuel de la Commission de médiation agricole du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> ENNS)	23
6.	Rapport annuel de la Société d'assurance récolte du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> ENNS)	23
7.	Rapport annuel du ministère du Développement rural pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> DERKACH)	25
8.	Rapport annuel de la Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> DERKACH).....	25
9.	Rapport annuel des Districts de conservation du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> DERKACH)	25
10.	Rapport annuel du Centre de développement de produits alimentaires pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> DERKACH)	25
11.	Rapport trimestriel du Fonds de développement économique local – période de six mois – du 1er avril au 30 septembre 1998 (M. le <i>ministre</i> NEWMAN).....	27
12.	Rapport annuel du Fonds de développement économique local pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> NEWMAN)	27
13.	Rapport trimestriel du Fonds de développement économique local – période de trois mois – du 1er avril au 30 juin 1998 (M. le <i>ministre</i> NEWMAN).....	27
14.	Rapport trimestriel de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba – période de neuf mois – du 1er avril au 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> NEWMAN)	27
15.	Rapport trimestriel de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba – période de trois mois – du 1er avril au 30 juin 1998 (M. le <i>ministre</i> NEWMAN).....	27

16.	Rapport annuel de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> NEWMAN)	27
17.	Rapport annuel du ministère de l'Énergie et des Mines pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> NEWMAN)	27
18.	Rapport annuel du ministère des Affaires du Nord pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> NEWMAN)	28
19.	Rapport annuel prévu par la <i>Loi sur les enquêtes relatives aux pratiques de commerce</i> pour la période qui s'est terminée le 8 avril 1999 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER)	28
20.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que prévoit le projet de loi n ^o 3 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	29
21.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que prévoit le projet de loi n ^o 5 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK).....	29
22.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que prévoit le projet de loi n ^o 9 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER).....	29
23.	Rapport annuel de la Commission de réforme du droit pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS)	31
24.	Rapport de la Fondation manitobaine du droit pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	31
25.	Rapport annuel du curateur public pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	31
26.	Rapport annuel de la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	31
27.	Rapport annuel de la Commission des droits de la personne pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1997 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	31
28.	Rapport annuel de la Société d'aide juridique du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	31
29.	Rapport annuel de l'Organisme chargé des enquêtes sur l'application de la loi pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1997 (M. le <i>ministre</i> TOEWS)	31
30.	Rapport annuel du ministère de la Justice et du Fonds des initiatives concernant l'administration de la justice pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS)	32
31.	Rapport annuel sur la situation de la femme pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY)	32
32.	Rapport annuel du Conseil consultatif des femmes du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY)	32
33.	Rapport annuel de l'Office de financement des organismes de service spécial pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	32
34.	Rapport annuel du vérificateur provincial sur les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	32

35.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que prévoit le projet de loi n° 4 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	33
36.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que prévoit le projet de loi n° 6 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK).....	33
37.	Rapport annuel du Secrétariat de l'enfance et de la jeunesse pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> MITCHELSON).....	36
38.	Rapport annuel du ministère des Services à la famille pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> MITCHELSON).....	36
39.	Rapport annuel de la Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> MCINTOSH).....	38
40.	Décrets 460/1997 et 134/1998 déposés conformément à l'article 114 de la <i>Loi sur les assurances</i> (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER).....	41
41.	Rapport annuel de la Commission des accidents du travail du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	41
42.	Rapport annuel de la Commission d'appel pour l'exercice qui s'est terminé le 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	41
43.	Plan d'administration quinquennal de la Commission des accidents du travail daté de mars 1998 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	41
44.	Rapport annuel du Collège communautaire Assiniboine pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	41
45.	Rapport annuel du Collège communautaire Red River pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	41
46.	Rapport annuel du Collège communautaire Keewatin pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	41
47.	Rapport annuel du Centre des manuels scolaires du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	42
48.	Rapport annuel des Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	42
49.	Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 17 (M. le premier <i>ministre</i> FILMON).....	44
50.	Rapport que prévoit l'article 20 de la <i>Loi sur les officiers publics</i> pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	46
51.	Rapport annuel du ministère des Finances pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	46
52.	Comptes publics de la province du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (volumes 1 à 4) (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	46
53.	Rapport annuel sur les enquêtes médico-légales pour 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	46

54.	Rapport annuel que prévoit la <i>Loi sur les pratiques de commerce discriminatoires</i> pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	46
55.	Rapport annuel du médecin légiste en chef pour 1997 (M. le <i>ministre</i> TOEWS)	46
56.	Rapport annuel du juge en chef de la Cour provinciale du Manitoba concernant les plaintes reçues au sujet de la conduite de juges pendant l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	46
57.	Rapport annuel de l'organisme de service spécial désigné Bureau du contentieux civil pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS)	47
58.	Rapport annuel du ministère du Travail pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	47
59.	Rapport annuel de la Commission du travail du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	47
60.	Rapport annuel de l'organisme de service spécial désigné Bureau du commissaire aux incendies pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE)	47
61.	Rapport annuel de la Société des alcools du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY).....	47
62.	Rapport annuel du Conseil de l'enseignement postsecondaire pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE)	53
63.	Rapport annuel de l'Université de Brandon pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	53
64.	Rapport annuel de l'Université du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	53
65.	Rapport annuel de la Commission des finances des écoles publiques pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	53
66.	Rapport annuel de l'Université de Winnipeg pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	53
67.	Rapport annuel du ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE)	53
68.	Rapport annuel du ministère des Ressources naturelles pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> CUMMINGS).....	53
69.	Rapport annuel du Fonds des innovations de développement durable pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> CUMMINGS)	54
70.	Rapport annuel de la Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> CUMMINGS)	54
71.	États financiers de Venture Manitoba Tours Inc. pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> CUMMINGS)	54
72.	Rapport annuel de la Pineland Forest Nursery pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> CUMMINGS)	54

73.	Rapport annuel de la Fondation du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	57
74.	Rapport prévu au paragraphe 63(4) de la <i>Loi sur l'administration financière</i> pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	58
75.	États financiers de l'Office de financement des immobilisations hospitalières du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	58
76.	Rapport annuel du Fonds de remboursement de la dette pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	58
77.	Rapport annuel relatifs aux Crédits d'autorisation et aux Autres affectations pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	58
78.	Rapport annuel du ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	58
79.	Rapport annuel du Conseil de promotion de la coopération pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	58
80.	Rapport annuel de l'Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	58
81.	Rapport annuel de la Société de développement du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	58
82.	Rapport annuel de la Société du commerce et de l'investissement du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	59
83.	Rapport annuel du Centre de technologie industrielle pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	59
84.	Rapport annuel du Conseil de l'innovation économique et de la technologie pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	59
85.	Rapport annuel de l'Entente relative au programme d'infrastructure Canada–Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	62
86.	Rapport annuel du Government Information Systems Management Organization (Man) Inc. pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	62
87.	Rapport annuel du Fonds de stabilisation des recettes pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	62
88.	Rapport annuel du Conseil des corporations de la Couronne pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1997 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	62
89.	Rapport annuel de la Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> STEFANSON).....	62
90.	Rapport annuel de la Health Information Services of Manitoba (HISM) Corporation pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> STEFANSON).....	62
91.	Rapport annuel du ministère de la Santé pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> STEFANSON).....	63

92.	Copie des règlements nos 228/97 à 62/99 déposés en vertu de la <i>Loi sur les textes réglementaires</i> (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	63
93.	Rapport annuel de l'Ombudsman, que prévoit l'article 55 de la <i>Loi sur la liberté d'accès à l'information</i> , pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1997 (la présidente)	63
94.	Message – budget des dépenses principal (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	77
95.	Message – budget des immobilisations (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	78
96.	Rapport annuel du ministère de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY)	85
97.	Rapport annuel du Centre culturel franco-manitobain pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY).....	85
98.	Rapport annuel du Conseil des arts du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY)	85
99.	Rapport annuel que prévoit l'article 54 de la <i>Loi sur la liberté d'accès à l'information</i> pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1997 (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY).....	85
100.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 19 (M. le <i>ministre</i> ENNS).....	86
101.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 22 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	90
102.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 23 (M. le <i>premier ministre</i> FILMON).....	90
103.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 24 (M. le <i>ministre</i> DERKACH)	92
104.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Santé et Fondation de lutte contre les dépendances (M. le <i>ministre</i> STEFANSON)	97
105.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Éducation et Formation professionnelle (M. le <i>ministre</i> McCRAE).....	97
106.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Industrie, Commerce et Tourisme (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	97
107.	Rapport annuel du ministère de la Voirie et du Transport pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK)	97
108.	Rapport annuel de la Corporation manitobaine des loteries pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK)	97
109.	Rapport trimestriel de la Corporation manitobaine des loteries, trimestre du 1 ^{er} avril au 30 juin 1998 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK)	98
110.	Ordre d'examen des budgets par le Comité des subsides à l'Assemblée et à l'extérieur de l'Assemblée (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK)	98
111.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 Logement Manitoba (M. le <i>ministre</i> REIMER).....	100

112.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 Travail Manitoba (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	100
113.	Rapport officiel du directeur général des élections sur l'élection partielle dans Charleswood (la présidente).....	105
114.	Rapport annuel du directeur général des élections, que prévoit la <i>Loi sur le financement des campagnes électorales</i> , pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1997 (la présidente).....	105
115.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Direction générale des services aux personnes âgées (M. le <i>ministre</i> REIMER).....	109
116.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Environnement Manitoba (M ^{me} la <i>ministre</i> MCINTOSH)	113
117.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Commission de la fonction publique (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	114
118.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 25 (M. le <i>ministre</i> DERKACH)	114
119.	Rapport annuel du protecteur des enfants pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> MITCHELSON).....	118
120.	Rapport annuel du ministère des Services du gouvernement et de Crédits – urgences diverses pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> PITURA)	118
121.	Rapport annuel de l'Organisme chargé des véhicules gouvernementaux pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> PITURA)	118
122.	Rapport annuel de l'Organisme de gestion du courrier pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> PITURA).....	118
123.	Rapport annuel des Services de gestion foncière pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> PITURA)	119
124.	Rapport annuel de l'Organisme chargé de la distribution du matériel pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> PITURA)	119
125.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Développement rural Manitoba (M. le <i>ministre</i> DERKACH)	122
126.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Situation de la femme (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY).....	122
127.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Avantages sociaux de la fonction publique et autres paiements (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	122
128.	Rapport annuel de la Régie des services publics pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER).....	122
129.	Rapport annuel de la Société d'assurance publique du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 28 février 1999 (M ^{me} la <i>ministre</i> MCINTOSH).....	125
130.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Culture, Patrimoine et Citoyenneté (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY)	132

131.	Rapport annuel du Conseil des corporations de la Couronne pour l'exercice qui s'est terminé le 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	135
132.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Affaires du Nord (M. le <i>ministre</i> NEWMAN).....	135
133.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Énergie et Mines (M. le <i>ministre</i> NEWMAN)	135
134.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Services à la famille (M ^{me} la <i>ministre</i> MITCHELSON).....	135
135.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n ^o 29 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	135
136.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Affaires urbaines (M. le <i>ministre</i> REIMER).....	139
137.	Rapport annuel de la Commission des droits de surface pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1999 (M. le <i>ministre</i> DERKACH).....	146
138.	Rapport annuel de la Commission municipale pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> DERKACH).....	146
139.	Rapport annuel du Bureau d'enregistrement des saisies et mises en fourrière pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1999 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	146
140.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n ^o 28 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK).....	146
141.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n ^o 33 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	147
142.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Programmes d'aide communautaire (M. le <i>ministre</i> STEFANSON).....	154
143.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Sport (M. le <i>ministre</i> STEFANSON).....	154
144.	Rapport actuariel de la Caisse de retraite de la fonction publique au 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	154
145.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Consommation et Corporation (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER).....	158
146.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Travaux d'infrastructure Canada-Manitoba et Entente de partenariat pour le développement économique Canada-Manitoba (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	162
147.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Voirie et Transport (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK).....	162
148.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi no 34 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	162
149.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Fonds des innovations de développement durable (M. le <i>ministre</i> CUMMINGS).....	164

ANNEXE G

150.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Ressources naturelles (M. le <i>ministre</i> CUMMINGS).....	165
151.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Finances (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	171
152.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Crédits d'autorisation et Autres affectations (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	171
153.	Rapport de la Table Ronde du Manitoba sur l'environnement et l'économie pour les années 1988 à 1997 (M. le <i>ministre</i> CUMMINGS).....	172
154.	Rapport annuel de l'Ombudsman de la province pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1997 (la présidente)	172
155.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Agriculture (M. le <i>ministre</i> TWEED au nom de M. le <i>ministre</i> ENNS).....	180
156.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Justice (M. le <i>ministre</i> TOEWS)	180
157.	Rapport annuel de la Caisse de retraite des enseignants pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> MCCRAE).....	186
158.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Services du gouvernement et Crédits – Urgences diverses (M. le <i>ministre</i> PITURA).....	186
159.	Rapport annuel de la Régie de retraite de la fonction publique du Manitoba pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> RADCLIFFE).....	186
160.	Rapport prévu aux paragraphes 52.27(1) et (2) de la <i>Loi sur l'Assemblée législative</i> – 31 mars 1999 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	191
161.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Secrétariat de l'enfance et de la jeunesse (M ^{me} la <i>ministre</i> MITCHELSON).....	193
162.	Rapport prévu au paragraphe 38(1) du <i>Règlement sur les indemnités, les allocations et les prestations de pension</i> pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1999 (la présidente)	194
163.	Rapport annuel de la Commission hippique du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1999 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	207
164.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 43 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	208
165.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 39 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK au nom de M. le <i>ministre</i> STEFANSON)	208
166.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 40 (M ^{me} la <i>ministre</i> MITCHELSON)	208
167.	Rapport trimestriel de la Corporation manitobaine des loteries – semestre du 1er avril au 30 septembre 1998 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK).....	209
168.	Rapport trimestriel de la Corporation manitobaine des loteries – période de neuf mois du 1er avril au 30 décembre 1998 (M. le <i>ministre</i> PRAZNIK)	209

169.	Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 41 (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	212
170.	Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 42 (M. le <i>ministre</i> TOEWS).....	213
171.	Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que vise le projet de loi n° 44 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER)	213
172.	Rapport annuel de l'Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1999 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	220
173.	Rapport annuel du Conseil de promotion de la coopération pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1999 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	220
174.	Rapport annuel de la Société de développement du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1999 (M. le <i>ministre</i> TWEED).....	220
175.	Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée – budget des dépenses ministérielles pour 1999-2000 – Budget des recettes (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER)	247
176.	Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques aux fins que visent le projet de loi n° 47 (M. le <i>ministre</i> DERKACH)	247
177.	Message – Budget des immobilisations (M. le <i>ministre</i> GILLESHAMMER).....	253
178.	Rapport annuel de la Société du Centre du centenaire pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> VODREY).....	257
179.	Rapport annuel de la Fondation manitobaine du droit pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M. le <i>ministre</i> TOEWS)	257
180.	Rapport annuel du ministère de la Consommation et des Corporations pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER).....	267
181.	Rapport annuel de l'Office des compagnies pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER)	267
182.	Rapport annuel de l'Office d'enregistrement des titres et des instruments pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER).....	267
183.	Rapport annuel de la Commission de régie du jeu du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER).....	267
184.	Rapport annuel du Bureau de l'état civil pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1998 (M ^{me} la <i>ministre</i> RENDER)	267
185.	Rapport trimestriel de la Société d'assurance publique du Manitoba – trimestre du 1er mars au 31 mai 1999 (M ^{me} la <i>ministre</i> MCINTOSH)	273